# Русская кухня венского бала

Зимние месяцы в Австрии – время не только горных лыж, но и карнавалов, маскарадов и балов. В Вене проводится более 300 балов. Оперный и Охотничий бал, альтернативный Life Ball, Конфетный... В последние годы в этот список самых модных балов прочно вошел и Русский бал.



Театральная феерия – кредо Русского бала

### ЕВГЕНИЯ ЛИАНСКАЯ

алы в Австрии существуют уже 4 столетия. На балах танцевали, развлекались, заключали сделки. В некоторых помещениях предусматривались даже комнаты для родов, поскольку и дамы в положении не могли упустить случая потанцевать. Именно в Вене вознесли на пъедестал и главный танец бала – вальс, когда этим жанром всерьез занялись Штраусотец и Ланнер. Своего апогея «вальсомания» достигла, когда у Иоганна Штрауса появился серьезный конкурент – его собственный сын, ставший подлинным королем эпохи вальса.

Бальный сезон длится в Вене ежегодно с 31 декабря по 10 марта. Каждый из балов имеет свою репутацию и свой стиль. Юрожанам есть из чего выбрать. Одни ходят на «школьные балы» – ежегодные встречи наряженных одноклассников, другие летают с бала на бал, пользуясь случаем повеселиться и показаться в новом платье, треты выбирают что-то особенное. Есть и те, кто на баль не ходит.

### И вальс, и рок

По традиции, австрийцы, как правило, умеют хорошо танцевать, поскольку в юности посещают танцевальные школы. А потому на балах действительно танцуют, наслаждаясь старинными паркетами, роскошными люстрами, романтической музыкой и всей этой нереально-сказочной атмосферой: кавалеры во фраках, дебютантки в белом и Штраус, Штраус. Впрочем, для смены настроения всетда можно пойти в соседний зал и потанцевать под джаз и рок. В полночь объявляется общая кадриль, а после бала, прямо в вечерних нарядах, чисто по-венски следует пойти куда-нибудь, чтобы восстановить силы порцией горячего пунша или купить жареную сосиску в лотке на углу.

### Русский бал — один из популярных

При всем многообразии балов есть такие, которые вызывают повышенный интерес благодаря своей давней репутации (Оперный бал), модной альгернативности (Life Ball) или яркой программе и непохожему стилю, как Русский Бал. Этот бал пройдет в Вене всего в четвертый раз, но он уже успел занять прочное 6-ое место в длинном рейтинге венских балов.

19 февраля в «Зале церемоний» императорского дворца Хофбург соберутся музыканты, деятели культуры, политики, бизнесмены – все те, кому небезразлична репутация России.

С хозяйкой Русского бала, его инициатором и бессменным вдохновителем Наталией Хольцмюллер мы и поговорили о Вене, балах, русском искусстве, бальной моде и о том, что происходит до того, как бал объявляется открытым...

# – Вы уже много лет живете в этом городе. Что для Вас Вена – дом, комфорт, образ жизни?

— Да, я приехала в Вену в 1991 году, и сегодня — это мой дом, Родина, которую я выбрала. Вена для меня — мой муж, мои друзья, которых я приобрела здесь, город, который своей архитектурой напоминает мне Петербург. Вена для меня — это якорь. Город, который мне очень много дал, в котором искусство живет и развивается на протяжении веков, а, главное — это образ жизни, который ты сам выбираешь. Теперь по роду занятий я часто бываю в России. А после отъезда в первый раз приехала туда только через шесть лег с моим австрийским мужем, который очень хотел посмотреть Россию. Время тогда было тяжелым, смутным, и я уже успела отвыкнуть от той озлобленности и тех правил, от которых когда-то бежа-

ла. Теперь общение с исторической Родиной стало для меня потребностью.

### – Как возникла идея создать свой бал в Вене?

У меня с детства очень близкие отношения с театром. Моя мама была режиссером-любителем, я с пяти лет сто-яла на подмостках и с тех пор чувствую себя там очень комфортно. По специальности я – пианистка, закончила Ленинградскую консерваторию, но всегда очень любила писать. Моя вторая специальность — журналистика. Еще до от-ъезда в Австрию я создала журнал о му-зыке и исполнителях, который назывался «Музыка в СССР». Он выходил на русском, английском и итальянском языках. Это было замечательное иллюстрированное издание, тогда – самое красивое из советских музыкальных журналов. Для нас ра-ботали знаменитые фотографы, мы писали о концертной жизни, фестивалях, га-стролях, культурных обменах, публиковали творческие портреты. В процессе работы у меня появилось много контактов отів у містя появилось мічто колітактов и друзей. Среди них те, кто сегодня сни-скал мировую известность. Самый яркий пример — маэстро Валерий Гергиев, в то время — молодой лауреат конкурса Кара-яна, о котором Тихон Николаевич Хренников попросил меня написать статью. Журналистское знакомство переросло в дружбу. Затем я уехала, и мы виделись только на его гастролях. Маэстро стал взлетать все выше. У меня тоже сложилась своя жизнь, но судьбе было угодно, чтобы мы снова встретились. В 2003 году, в год трехсотлетнего юбилея Петербурга, я поехала туда с друзьями-австрийцами, которые давно настаивали на том, чтобы я показала им свой родной город. Мы, конечно, пошли в Мариинский театр, где я снова встретилась с Валерием. Он приспола встретлась с васерием. Оп при-гласил меня на бал в Екатерининский дворец в Царском Селе, который прово-дился в рамках фестиваля Мариинско-го театра «Звезды Белых ночей». Этот бал меня ошеломил. Я ходила на легендарный Оперный бал, бал Венского филармонического оркестра, так что мне было с чем сравнивать. В первый раз на Оперном балу я оказалась по приглашению его тогдашнего организатора госпожи Лотты Тобиш фон Лаботин. Меня поразила красота убранства, туалеты дам, атмосфера роскошного праздника. Но потом, когда я еще три года подряд ходила на этот бал, наступило некое разочарование. Там уже практически нет места ни потанцевать, ни присесть, надо отстоять очередь, чтобы купить дорогие напитки. В последний раз на этом балу я шокировала всех. усевшись прямо на ступеньки лестницы, поскольку мои ноги «гудели». Особенно тесно на танцевальной площадке. Мой остроумный муж показал мне пару, кава-лер которой выглядел неправдоподобно бледным, и произнес: «Посмотри, этот человек на самом деле уже умер, просто он не может упасть, потому что некуда». Хорошим примером для меня всегда

Хоропіим примером для меня всегда был бал Венского филармонического оркестра, потому что там чувствуется любовь к искусству, которая и определяет состав публики. Балов в Вене много, а Русского не было, и я решила эту ситуацию изменить.

## – В одиночку?

- Котда маэстро Гергиев в очередной раз приехал на гастроли в Вену, я обратилась к нему с идеей: «Давай сделаем Русский бал в Вене!» Он, как человек загорающийся, согласился! Это был сентябрь 2006 года. Я хотела устроить бал 13 января 2007 года, в «старый Новый Год», продолжив чудесную традицию вечеринок Русского культурного центра: камерно, но очень весело. Поскольку 13 число было уже занято, я остановилась на 12 января. Это был полет под куполом цирка без страховки. По-

тенциальные спонсоры, к которым я обращалась, смотрели на меня как на сумасшедшую. Когда в декабре я показала Гергиеву смету с изрядным дефицитом и спросила: «Ну что, будем отменять?», моя паника его удивила. Он без всякого волнения предпожил мне помощь. И действительно помог.

#### — Каким был первый бал? Его замети ли в Вене?

 Русский бал перенес в Вену атмосферу балов в Царском селе – театра, игры, аристократического праздника. Первый бал проходил в Курсалоне при участии певцов и артистов балета Мариинского театра. Статисты были одеты в театральные костюмы. Я, по решению режиссера, получила костюм Екатерины Великой. Ведущей Первого Русского бала была Барбара Ретт, сделавшая это безвозмездно, в знак признательности России и моему мужеству. Среди гостей были знаменитый маэстро Марис Янсонс, художественный руководитель Академии молодых певцов Мариинского театра и художественный руководитель Театра оперы и балета Владикавказа Лариса Гергиева, великий русский певец Владимир Атлантов, безвременно ушедший от нас генеральный директор музея-заповедника «Царское село» Иван Саутов, одним из первых возро-дивший в России утраченную бальную традицию. Первый бал сразу утвердился в вен-ском бальном ландшафте. Редакция самой популярной светской передачи Seitenblicke присудила ему шестое место. Это стало доказательством того, что я выбрала правиль-

#### -Но у русского отдыха в Австрии плохая репутация...

— Мне котелось показать Австрии ту «Вечную Россию», которая всегда была в центре мирового процесса, продемонстрировать, что русские веселятся не только так, как часто показывают по телевидению в репортажах из Тироля, когда водка льется рекой вперемежку с шампанским, хрустят крупные купюры в дорогих бутиках, и блондинки отплясывают в бикини. Конечно, когда люди веселятся, они живут по своим законам, но превращать это в официальный имидж великой страны — неблагородно и недальновидно. Для меня важно уничтожить это клише, потому что оно не соответствует действительности. Первый Русский бал стартовал вместе с Московским, хронологически на пару недель раньше. Мое кредо — лучше два бала, чем ни одного, но меня удивляет позиция, по которым одни получивляет позиция, по которым одни полу-



Хозяйка Русского бала Наталия Хольцмюллер

чают, фигурально выражаясь «все», а другие — «все остальное». Московскому балу помогают правительства Москвы и Вены, и это — прекрасно. Но почему никто не задумывается о помощи международному проекту Русский бал, который уже стал «брэндом»?

Гордость мировой культуры Валерий Гергиев дал жизнь этому начинанию, но он принадлежит миру, а я — только песчинка в окенане его дел. Кроме того, успех вызывает зависть, и чтобы не осложнять ситуацию, я решила завершить наше сотрудничество, что вполне логично, ведь за три года мы представили все основные составилиющие театра — оркестр, оперу и балет.

# – Значит, Четвертый бал состоится без Мариинского театра?

 Будут певцы из Мариинки, так что связь не прерывается.

# - Кого больше на ваших балах · русских или австрийцев?- Я бы сказала, существует интернацио-

 Я бы сказала, существует интернациональный баланс – русские, австрийцы, американцы, французы, немцы, англичане, швейцарцы, болгары, украинцы. Те, кто интересуется Россией, ее культурой.

#### Правда ли, что для приобретения билета на ваш бал нужно прислать свою биографию?

– Нет, это совершенная чушь! Эта «утка»,появилась на каком-то сайте и с тех пор живет в интернете. Но на нашем официальном сайте www.russianball.info подобного вы не найдете.

## - Как принято одеваться на Русских балах?

– Dress-code Русского бала – длинное ве-

чернее платье для дам и фрак или смокинг для кавалеров. Этому мы прида-ем большое значение. Одежда диктует определенный стиль поведения — в подобающем случаю туалете вы бессознательно держитесь по-иному. немецки это звучит очень точно: Kleider machen Leute, то есть наряд «делает» (буквальный перевод) или «формирует» (переводя литературно) человека. Боль-шинство гостей из-за рубежа приезжают «полностью вооружёнными», но при необходимости можно приобрести платье и в Вене, а смокинг или фрак взять напрокат у знаменитого кутюрье Пеппино. Русские балы дают простор фантазии вы можете прийти на бал в историче-ском костюме любой эпохи, в театральном костюме или в creatione di Valentino. последнее творение которого - костюмы для балета Венской Государственной оперы "недавно оценили зрители и слушатели традиционного Новогоднего концерта Венского филармонического оркестра, транслируемого на весь мир из Золотого зала Musikverein.

#### - Кто они – люди, которые приходят к вам на бал? Бизнесмены, богема, олигархи?

Это, конечно, не бедная публика, объединяющая все названные вами категории.
 Поскольку бал с ужином, бесплатными напитками и с такой элитарной художественной программой, цены у нас выше,

чем на других венских балах. На Первом балу я назначила цену 1000 евро за билет, что включало в себя аперитив, шампанское и икру, место за столиком, гала-ужин и напитки, а также концерт с участием артистов мирового уровня. Жизнь заставила меня пойти на компромиссы, и в нынешнем году у нас есть билеты за 300 евро, хотя весь пакет услуг тот же самый, просто эти столики находятся дальше от сцены. Мы проводим бал в Зале Церемоний Хофбурга, где когда-то танцевал Венский Конгресс, и где висят люстры, подаренные Австрии императором Александром I. В этом зале для гостей устанавливается 20 столиков, каждый на 10 человек. Это помогает непринужденному общению.

# – Повлияло ли отсутствие маэстро Гергиева на Четвертом балу на продажу билетов?

Русский бал уже достаточно известен.
 Кого-то интересуют артисты, а кого-то нет. Не могу сказать, что люди выстраиваются в очередь за билетами. Многие обещают, а потом просто бесследно исчезают. Это касается и потенциальных покупателей, и спонсоров, и участников программы. Организовывать бал при данных обстоятельствах могут только такие энтузиасты, как я. Все с удовольствием приходят в гости, но помощь предлагают немногие. Меня поддерживает посольство Российской Федерации и лично посол Станислав Вилиорович Осадчий, за что

ему огромное спасибо. Однако чудес не бывает, и даже при моих обпирных контактах поднять» подобный бал без финансовой поддержки извие невозможно.

#### На Русском балу выступают звезды мировой величины. Как сочетаются их выступления с ужином?

 Во время выступлений артистов блюда не разносятся, а гости бала — люди воспитанные.

### -A сами артисты танцуют на балу?

 Валерий Абисалович танцует редко, а «балетные», как известно, бытовые танцы не выносят. Но Максим Венгеров, например, открыл со мной Третий бал, что для него явилось дебютом в вальсе, а потом с удовольствием танцевал весь вечер – и танго, и бути-вути и многое другое.

# – Кто из звезд будет выступать на четвертом русском балу?

Будут певцы из Мариинского театра, из театра оперы и балета Владикавказа, приедет солистка московской Новой оперы Татъяна Печникова, джазовый ансамбль из Москвы Fortuna Brass. А режиссер бала Татъяна Казакова, художественный руководитель петербургского Театра комедии имени Акимова, привезет с собой своих артистов, которые созда-дут неотъемлемый для Русского бала театральный антураж.

Продолжение темы - стр. 14



Русский бал - сочетание придворных и общественных балов



«Придворные дамы» в костюмах Мариинского театра

### В тему по-немецки

бал – der Ball, die Bälle (мм.ч)
приглашение – die Einladung, die Einladungen (мм.ч)
принять приглашение – die Einladung annehmen
отклонить приглашение – die Einladung ablehnen
получить приглашение – eine Einladung bekommen, erhalten
рассылать приглашения – Einladungen hinausschicken
прийти без приглашения – ohne Einladung kommen
пытаться заполучить приглашение – nach einer Einladung angeln
пригласить на танец – zum Tanz einladen
прием – der Empfang, die Empfänge (мм.ч)
танцевать – tanzen

дружеский, сердечный, вежливый, холодный прием – ein freundlicher, herzlicher, höflicher, kühler Empfang
Потанцуем? – Wollen wir tanzen?
танцевать вальс – einen Walzer tanzen
притлашать на танец – zum Tanzen auffordern
выделяться – aus der Reihe tanzen
вальс – der Walzer, die Walzer (ми.ч)
дебютант – der Debütant / die Debütantin (ж.р.)
полночная кадриль – die Mitternachtsquadrille
лоток с сосисками – der Würstelstand, die Würstelstände (ми.ч)

давать прием - einen Empfang geben, veranstalten

открывать бал – den Ball eröffnen



# Русские эфиры на Okto TV Скоро!

